Naciones Unidas  $E_{\text{C.2/2007/2/Add.28}}$ 



## Consejo Económico y Social

Distr. general 28 de marzo de 2007 Español Original: inglés

## Comité encargado de las Organizaciones no Gubernamentales

Reanudación del período de sesiones de 2007

14 a 18 de mayo de 2007

Informes cuadrienales correspondientes al período 2002-2005 presentados por conducto del Secretario General en cumplimiento de la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social

## Nota del Secretario General

## Adición

## Índice

		Página
1.	Canadian Research Institute for the Advancement of Women	2
2.	Delta Sigma Theta Sorority, Inc	4
3.	Marmara Group Strategic and Social Research Foundation	7
4.	Hermanas de la Misericordia de las Américas	10
5.	Federación Sindical Mundial reconocida como entidad consultiva por	14
	las Naciones UnidasUnidas	14

## 1. Canadian Research Institute for the Advancement of Women

(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1988)

#### Parte I

El Canadian Research Institute for the Advancement of Women (CRIAW)/Institut canadien de recherches sur les femmes (ICREF) es una organización nacional que funciona con los dos idiomas oficiales del Canadá, francés e inglés, y que tiene miembros en todas las provincias y territorios. El CRIAW, cuyo presupuesto anual asciende a 3.000 dólares de EE.UU., recibe la mayoría de sus contribuciones de la Oficina de la Mujer del Canadá. Su mandato consiste en tender puentes entre la investigación universitaria y la investigación de base comunitaria, así como en establecer vínculos entre la investigación, la intervención y el cambio social. El trabajo de la organización se guía por la plataforma de acción y la Convención de las Naciones Unidas sobre la eliminación de discriminación contra la mujer.

El CRIAW ha desempeñado un papel decisivo para dar un fundamento a las labores relacionadas con la "Plataforma de Beijing" entre las ONG de mujeres del Canadá. Desde que fue reconocida como entidad de carácter consultivo en 1998, el CRIAW ha sido el centro de la labor de la Canadian Feminist Alliance for International Action (FAFIA)/ Alliance canadienne féministe pour l'action internationale (AFAI). Parte del mandato de la FAFIA/AFAI consiste en promover la capacidad de las ONG de mujeres del Canadá para intervenir eficazmente ante las Naciones Unidas y otros foros internacionales; aumentar la capacidad de las mujeres del Canadá para establecer vínculos entre los instrumentos y acuerdos internacionales y la elaboración de políticas nacionales; y, por último, "pedir cuentas a nuestros gobiernos (federal, provinciales y territoriales) acerca de los compromisos y obligaciones internacionales asumidos por el Canadá" (FAFIA/AFAI). El CRIAW sirvió de Secretaría de la FAFIA hasta junio de 2005.

Como organización que sitúa las investigaciones desde una perspectiva feminista en el centro de sus actividades, el CRIAW ha seguido intercalando la labor de diversos organismos de las Naciones Unidas en su trabajo. En nuestro mundo cada vez más globalizado, es esencial que organizaciones nacionales como la nuestra estén conectadas a los movimientos más amplios de ONG, lo que ha sido posible, en cierta medida, gracias a la participación en las reuniones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas.

#### Parte II

## Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas

Un representante del CRIAW ha asistido a todas las reuniones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer celebradas en el período que abarca el informe anteriormente referido (2002-2005). Consúltese la información detallada que figura a continuación:

## 2002

 Asistió al 46º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, celebrado del 4 al 15 de marzo en Nueva York.

#### 2003

• Asistió al 47° período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, celebrado del 3 al 14 de marzo en Nueva York.

#### 2004

 Asistió al 48° período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, celebrado del 1° al 12 de marzo en Nueva York.

#### 2005

- Asistió al Examen y evaluación de la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing y el documento final del vigésimo tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General, celebrado del 28 de febrero al 11 de marzo.
- En el contexto del período de sesiones de Beijing +10, el CRIAW organizó un taller en el Church Center de Nueva York el 7 de marzo. El taller trató sobre la interseccionalidad en colaboración con la Women's International Coalition for Economic Justice (WICEJ), de la que somos miembro.

Hemos integrado algunos artículos de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, Beijing+10 y el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer en nuestro boletín nacional, que se publica dos veces al año, en francés e inglés, y se distribuye entre unos 500 miembros, tanto particulares como instituciones.

En apoyo de los objetivos de desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas, más concretamente del objetivo 3, Promover la igualdad entre los sexos y la autonomía de la mujer, el CRIAW ha centrado sus investigaciones y actividades en temas relacionados con la justicia económica y social, a saber: la superación de la pobreza y la exclusión de la mujer. Dentro del período que abarca el informe, el CRIAW ha elaborado las siguientes fichas descriptivas:

- Women's Experience of Racism: How race and gender interact (publicada en 2002)
- Immigrant and Refugee women (publicada en 2003)
- Women, Peace and Security (publicada en 2004)

También hemos organizado en Ottawa (Canadá) un grupo de estudios sobre la seguridad económica de la mujer (abril de 2005) y otro sobre interseccionalidad (junio de 2005).

En colaboración con el Riverdale Immigrant Women's Centre, el CRIAW organizó la novena Reunión internacional sobre las mujeres y la salud, celebrada del 12 al 16 de agosto en Toronto (Canadá). En el marco de la globalización, la conferencia brindó una oportuna ocasión para que las mujeres de todo el mundo intercambiaran sus ideas y estrategias. El foro se centró en los **derechos sexuales y reproductivos**, la violencia contra la mujer (ámbito estatal y familiar) y la salubridad ambiental.

El CRIAW sigue siendo miembro del Grupo de trabajo canadiense sobre cuestiones de género y para la construcción de la paz, integrado por parlamentarios y representantes de diversas ONG.

Por último, el CRIAW contribuyó al informe sobre las ONG del Canadá (informe paralelo) de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, presentado por la Canadian Feminist Alliance For International Action durante el 28° período de sesiones del Comité, que tuvo lugar del 13 al 31 de enero de 2003 en Nueva York. Las recomendaciones del Comité se han incluido en varios documentos de investigación.

El CRIAW es una organización que apoya firmemente a las Naciones Unidas y a sus diversos órganos y mecanismos. A fin de que estos tengan más impacto, el CRIAW considera esencial eliminar la jerga específica de la organización que se usa en los documentos de las Naciones Unidas y hacerlos más accesibles en términos de redacción y formato. Pese a sus limitaciones, el CRIAW intenta conseguirlo desde 1998 y lo seguirá haciendo en los próximos años. El hecho de haber sido reconocida como entidad de carácter consultivo especial ha permitido a la organización participar en diversas actividades y reuniones de las Naciones Unidas, en las que se ha ofrecido información sobre el trabajo de la organización y se ha presentado una perspectiva mundial sobre varias cuestiones relacionadas con la igualdad de la mujer.

## 2. Delta Sigma Theta Sorority, Inc.

(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 2002)

#### Parte I. Introducción

Delta Sigma Theta Sorority, Inc. es una organización privada, sin fines de lucro, que tiene por objeto prestar asistencia y apoyo mediante programas locales realizados en comunidades de todo el mundo. Sorority es una asociación femenina integrada por más de 200.000 mujeres con educación universitaria, en su mayoría afroamericanas, que cuenta con más de 900 filiales en los Estados Unidos de América, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, el Japón, la República Federal de Alemania, el Commonwealth de las Bahamas y la República de Corea.

Los principales programas de Sorority se basan en el Programa de cinco puntos de la organización, a saber: desarrollo económico; desarrollo educativo, sensibilización y participación a escala internacional; salud física y mental; sensibilización y participación políticas.

## Parte II. Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas

## Participación en la labor del Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios y en las grandes conferencias y otras reuniones de las Naciones Unidas

2002: El 1º de mayo de 2002, el Consejo Económico y Social dio la aprobación definitiva para que Delta Sigma Theta Sorority, Inc. fuera reconocida como entidad de carácter consultivo especial por el Consejo Económico y Social. Tras reconocer que la igualdad entre los géneros es uno de los principios fundadores de las Naciones Unidas, y un elemento central del marco internacional para los derechos humanos, Sorority decidió entrar a participar en el Consejo Económico y Social prestando una atención prioritaria a la labor de la Comisión de la Condición Jurídica

y Social de la Mujer, y a la celebración de reuniones y establecimiento de lazos con mujeres de todo el mundo en apoyo de las actividades de la Comisión. En los años siguientes a su reconocimiento, Sorority ha organizado y patrocinado un "día Delta" en las Naciones Unidas para abordar cuestiones relativas a la mujer y el desarrollo.

2003: Más de 150 miembros de Sorority asistieron a la primera celebración del "día Delta", el 27 de marzo de 2003 en la Sede de las Naciones Unidas, en la que se brindó orientación especial sobre la labor de las Naciones Unidas, además de realizarse reuniones informativas sobre la eliminación de la violencia contra la mujer, el adelanto mundial de la mujer, el estado mundial de la infancia, la igualdad de los géneros en la formulación de políticas y la importancia de preservar la salud y el bienestar hasta la vejez.

Se dirigieron al grupo el Jefe de la Sección de ONG del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, el Subsecretario General de Asuntos Externos, la Subsecretaria General y Asesora Especial en Cuestiones de Género y Adelanto de la Mujer, la Directora Adjunta para ONG de la Oficina para la Infancia de los Estados Unidos, el Centro de coordinación de las Naciones Unidas sobre el envejecimiento y un representante de la Alta Comisionada para los Derechos Humanos.

A lo largo de este período, la organización adquirió un mayor conocimiento de los métodos de trabajo del sistema de las Naciones Unidas y estableció relaciones de trabajo con otras organizaciones no gubernamentales.

2004: Desde 2004, todos los años se viene organizando el "día Delta" de Sorority en las Naciones Unidas de forma que coincida con la reunión anual de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. El 4 de marzo de 2004, en el curso del 48° período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, celebrado del 1º al 12 de marzo de 2004 en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, Sorority organizó un taller sobre el papel de hombres y mujeres en la prevención y el tratamiento del VIH/SIDA. En dicho taller, realizaron presentaciones el Director de la Oficina del ONUSIDA en Nueva York, el Presidente/Director General de la National Black Leadership Commission on AIDS; el Jefe de Gabinete del Presidente de la Asamblea General y el Presidente de la Fundación para la Democracia en África. Por otra parte, el 8 de marzo de 2004 - Día Internacional de la Mujer-Sorority celebró una reunión oficiosa dirigida a examinar y analizar el papel que desempeñan las ONG para apoyar la labor de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. El Presidente del Comité de organizaciones no gubernamentales sobre la condición jurídica y social de la mujer se dirigió a las asistentes a la reunión. En el 48º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, Sorority también presentó una declaración escrita, en la que examinaba el destacado papel que había desempeñado en la educación de la comunidad mundial para saber cómo reducir la pandemia del SIDA y en la que presentaba su iniciativa Summit V: Health and Healing, que implica llevar a cabo programas de concienciación y prevención del VIH/SIDA. E/CN.6/2004/NGO19

2005: El 4 de marzo de 2005, en el curso del 49° período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, celebrado del 28 de febrero al 11 de marzo de 2005 en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, Sorority organizó un grupo sobre técnicas eficaces para mejorar las relaciones con el Gobierno que se reunió en las Naciones Unidas. Se dirigieron al grupo el Presidente del Consejo Nacional de Mujeres y representante de las organizaciones no gubernamentales ante

las Naciones Unidas de la National Association of Negro Business and Professional Women's Clubs; el ex Presidente del Comité de organizaciones no gubernamentales sobre la condición jurídica y social de la mujer, la Asociación Mundial de las Guías Scouts y vocal del consejo de la Conferencia de las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por las Naciones Unidas; y el principal representante ante las Naciones Unidas del National Council of Negro Women y Presidente de la Conferencia Anual sobre las organizaciones no gubernamentales del Departamento de Información Pública de 2004. También se dirigió a los miembros del grupo la Subsecretaria General y Asesora Especial en Cuestiones de Género y Adelanto de la Mujer, y se celebró una reunión informativa con el Embajador de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas. El 5 de marzo de 2005, como parte de lo acordado por el Comité de organizaciones no gubernamentales sobre la condición jurídica y social de la mujer acordado en el 49º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, Sorority organizó una feria de la palabra hablada, en la que diversos autores compartieron su poesía y libros sobre la mujer y el desarrollo internacional, y entablaron un diálogo con el público. Por otra parte, Sorority envió una declaración escrita al 49º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en la que presentaba algunas de las principales actividades a las que se dedicaba la organización. Entre éstas se incluyen cursos educativos y de capacitación, así como la celebración de actos comunitarios en asociación con otras organizaciones interesadas de los Estados Unidos para apoyar el mantenimiento de ciertas disposiciones clave de la Ley sobre el derecho a voto de los Estados Unidos, y la puesta en marcha del programa de educación y promoción en materia de seguro médico de Delta, encaminado a educar a las comunidades sobre las disparidades en el ámbito de la salud y los problemas a que se enfrentan las mujeres afroamericanas. E/CN.6/2005/NGO19

## ii. Cooperación con los órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas sobre el terreno y en la Sede

Aunque Sorority tiene un largo historial de sensibilización y participación internacionales, su reconocimiento como organización no gubernamental ha propiciado innovaciones y suscitado una mayor atención internacional dentro de la organización. Durante el período incluido en el examen, los representantes de Sorority mantuvieron debates con miembros de diversas misiones de las Naciones Unidas y otros altos funcionarios del sistema de las Naciones Unidas, entre ellos representantes de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), para estudiar la manera de reforzar la cooperación. Sorority recaudó fondos para contribuir a la iniciativa de parto sin riesgo "Maama kit", bajo el patrocinio de la OMS, dirigida a prevenir la transmisión de infecciones después del parto.

Cada año, varias filiales de Sorority participan en actos organizados para conmemorar el Día de las Naciones Unidas, que se celebra el 24 de octubre, y para difundir información sobre las actividades del sistema de las Naciones Unidas entre sus miembros y el público en general, incluso en campus universitarios de todos los Estados Unidos. De ese modo, ha colaborado con organizaciones como el National Pan-Hellenic Council, que representa a un conjunto de organizaciones de letras griegas afiliadas integrado por más de un millón de miembros.

Como parte de las actividades internacionales que Delta viene desarrollando en materia de sensibilización y participación, se brindó apoyo a la región del África meridional. Dicho apoyo se tradujo, entre otras cosas, en la construcción del orfanato "The Delta House" en el Reino de Swazilandia, la creación del Centro de capacitación en informática de Delta en el Reino de Lesotho y la selección de escuelas en la República de Sudáfrica.

Sorority sigue siendo miembro de la Conferencia de las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por las Naciones Unidas y el Comité de organizaciones no gubernamentales sobre la condición jurídica y social de la mujer, y mantiene su acreditación en el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas. Sorority también colaboró con otras organizaciones interesadas para instar al Gobierno de los Estados Unidos de América a que ratifique la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Convención sobre los Derechos del Niño.

Sorority seguirá participando en foros intergubernamentales para promover la labor del Consejo Económico y Social, la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y las Naciones Unidas en general, para conseguir los objetivos de las Naciones Unidas, y en particular la Declaración y plataforma de acción de Beijing y los objetivos de desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas.

## 3. Marmara Group Strategic and Social Research Foundation

(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 2002)

## Parte I. Introducción

### i. Objetivos y propósitos de la organización y actividades principales

La Marmara Foundation es una organización no gubernamental turca que opera en Estambul desde 1985. En sus dos décadas de existencia, la Marmara Foundation ha tenido el privilegio de trabajar con académicos, parlamentarios, estadistas, empresarios y expertos en sus respectivas disciplinas en el seno del grupo Academic Council, al que pertenece.

En su calidad de ONG ampliamente reconocida por numerosos segmentos de Turquía, la Marmara Foundation se propone lograr una mayor sensibilización sobre temas de vital importancia mediante las reuniones, conferencias y actos que celebra en Turquía y en el extranjero. El objetivo primordial de la Marmara Foundation consiste en alentar la cooperación social, económica y política para fomentar el desarrollo orientado hacia las personas.

La fundación desea promover el entendimiento mutuo y el diálogo entre culturas, religiones, sociedades civiles y gobiernos, y alienta la cooperación social, económica y política entre países vecinos para lograr unas condiciones pacíficas y estables de carácter sostenible.

La Marmara Foundation representa a Turquía en el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas como entidad de carácter consultivo especial. Por otra parte, ha sido reconocida por la Organización para la Seguridad y la

Cooperación en Europa (OSCE) y es miembro del Balkan Political Club, a través de su presidente. En 2004 y 2005, la Marmara Foundation obtuvo el premio a "La ONG del año", a raíz de la decisión conjunta de la TUSIAV (Fundación de empresarios industriales turcos) y la ATO (Cámara de Comercio de Ankara).

### Parte II. Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas

## i. Participación en la labor del Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios y en las grandes conferencias y otras reuniones de Naciones Unidas

- 1. "Consejo Económico y Social, período de sesiones sustantivo de 2003", del 30 de junio al 4 de julio de 2003, Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. El representante de la organización asistió a la reunión.
- 2. "Consejo Económico y Social, reunión preparatoria", el 17 de febrero de 2004, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. El representante de la organización asistió a la reunión.
- 3. "48° período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer", del 1° al 12 de marzo de 2004, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. El representante de la organización asistió a la reunión.
- 4. "Consejo Económico y Social, reunión preparatoria", 17 y 18 de marzo de 2004, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. El representante de la organización asistió a la reunión.
- 5. "Consejo Económico y Social, reunión preparatoria", del 28 al 30 de junio de 2004, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. El representante de la organización asistió a la reunión.
- 6. "Consejo Económico y Social, reunión preparatoria intergubernamental", del 28 de febrero al 4 de marzo de 2005, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. El representante de la organización asistió a la reunión.
- 7. "13º período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible", del 11 al 22 de abril de 2005, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. El representante de la organización asistió a la reunión.
- 8. "Cuarto período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas", del 16 al 27 de mayo de 2005, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. El representante de la organización asistió a la reunión.
- 9. "58ª Conferencia Anual DIP/ONG Nuestro desafío: voces en pro de la paz, las alianzas y la renovación", del 7 al 9 de septiembre de 2005, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. El representante de la organización asistió a la reunión.
- 10. "Consultas de alto nivel y cursillos para el fomento de la capacidad de la Reunión informal de la Red de Organizaciones no Gubernamentales en Bursa", del 28 al 30 de septiembre de 2005, Estambul (Turquía). El representante de la organización asistió a la reunión.

## ii. Cooperación con los órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas sobre el terreno y en la Sede

- Taller titulado "Estrategias para el desarrollo económico de la mujer en Anatolia sudoriental", organizado en colaboración con el PNUD y la Administración del Proyecto de desarrollo regional de Anatolia sudoriental en Mardin (Turquía), los días 29 y 30 de septiembre de 2005.
- Participación en las elecciones de Ucrania, Georgia, Alemania, Belarús, Uzbekistán y Azerbaiyán en calidad de observadores, bajo la coordinación de las Naciones Unidas.

# iii. Iniciativas llevadas a cabo por la organización en apoyo de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, en particular los objetivos de desarrollo del Milenio

## Actividades en relación con los objetivos de desarrollo

La organización contribuyó a los objetivos de desarrollo del Milenio, principalmente, en las regiones geográficas de Asia y Europa.

#### Objetivo 3: Promover la igualdad entre los sexos y la autonomía de la mujer

• Meta: eliminar la disparidad de género en la enseñanza

#### Medidas

- Formación profesional de 120 jóvenes desempleados, en su mayoría mujeres;
- "Foro de mujeres empresarias euroasiáticas", celebrado el 2 de noviembre de 2000 en Estambul (Turquía), en el que 300 participantes de 17 países examinaron las medidas que han de adoptarse para aumentar el número de mujeres en el proceso de adopción de decisiones;
- "Foro mundial de mujeres empresarias", celebrado los días 8 y 9 de noviembre de 2002 en Estambul (Turquía), en el que 400 participantes de 30 países debatieron sobre la pobreza, la corrupción, la responsabilidad social y el terrorismo, y su repercusión en la mujer;
- Taller de dos días de duración titulado "Estrategias para el desarrollo económico de la mujer en Anatolia sudoriental", organizado los días 29 y 30 de septiembre de 2005 en colaboración con el PNUD y la Administración del Proyecto de desarrollo regional de Anatolia sudoriental en Mardin (Turquía).
- "El desarrollo económico y el empleo femenino", el 7 de julio de 2005 en Estambul (Turquía). Participantes de 32 países examinaron el papel de la mujer en el desarrollo económico.

#### Objetivo 5: Mejorar la salud materna

#### Objetivo 6: Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades

## Medidas

 Seminarios informativos mensuales sobre cuestiones de salud y control de la natalidad impartidos a 40 mujeres del estrato socioeconómico más bajo de la sociedad.

## Objetivo 7: Garantizar la sostenibilidad de medio ambiente

• Meta: Incorporar los principios de desarrollo sostenible en las políticas y los programas nacionales e invertir la pérdida de recursos del medio ambiente.

#### Medidas

• "Tercer Diálogo regional mediterráneo de parlamentarios, ONG y otros iinterlocutores sobre la protección del medio ambiente mediterráneo y las perspectivas del desarrollo sostenible de la región", celebrado los días 12 y 13 de octubre de 2004 en Estambul (Turquía). Allí se congregaron encargados de la formulación de políticas y representantes de ONG de 12 países mediterráneos para debatir los principios de la gestión integrada de los recursos hídricos.

#### Objetivo 8: Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

#### Medidas

- "Cumbres económicas euroasiáticas", cumbres anuales iniciadas en 1998 en las que participan miembros de nivel ministerial de 32 países para promover el desarrollo de la cooperación social, económica y política.
- "Cenas de Paz y Amor de Iftar", reuniones anuales a las que asisten líderes religiosos de diversas confesiones y que fomentan el diálogo intercultural.
- Celebración de reuniones periódicas con representantes de diversas ONG, políticos, periodistas y académicos de Turquía y del extranjero con el fin de fortalecer el diálogo de la sociedad civil.
- Fundadora y miembro de diversas redes, como la Red de mujeres armenioturcas, el Grupo de solidaridad y amistad con mujeres azerbaiyanas y la asociación "Iniciativa de Mujeres por la Paz" (WINPEACE) con mujeres griegas, con vistas a fortalecer el diálogo de la sociedad civil.

# 4. Hermanas de la Misericordia de las Américas/Sisters of Mercy of the Americas

(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1998)

### i. Objetivos y propósitos de la organización

Las Hermanas de la Misericordia son una organización internacional confesional, fundada en 1831 en Dublín (Irlanda), dedicada a ayudar a quienes sufren pobreza, degradación y todo tipo de privaciones, que en la actualidad afectan a los pobres y personas vulnerables. Nos centramos, en particular, en cómo incide la pobreza, en todas sus formas, en la vida de las mujeres y los niños. El presente informe trata de servir de repaso de los intentos de la organización por actuar como entidad de carácter consultivo y de la participación de las Hermanas de la Misericordia en los principales procesos de las Naciones Unidas y en las actividades periódicas de las comisiones sustantivas y de otros órganos. Al mismo tiempo, ilustra el modo en que hemos forjado relaciones de colaboración con otras organizaciones de la sociedad civil durante este período con el fin de aprovechar al máximo las posibilidades de colaboración con las Naciones Unidas.

i.i Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas. Los miembros han participado en las siguientes reuniones celebradas en las Naciones Unidas, en Nueva York

41º período de sesiones de la Comisión de Desarrollo Social, del 10 al 21 de febrero de 2003 E/CN.5/2003/NGO Formación de alianzas para el desarrollo social; E/CN.5/2003/NGO/2 Responsabilidad social del sector privado; E/CN.5/2003/NGO/10 Instituciones financieras internacionales y su repercusión en las estrategias nacionales de desarrollo social. E/CN.5/2003/NGO/11 Cooperación nacional e internacional para el desarrollo social, intercambio de conocimientos especializados. E/CN.5/2003/NGO/12 Repercusión de las estrategias de empleo en el desarrollo social.

<u>42º período de sesiones, del 4 al 13 de febrero de 2004</u>; Mejoramiento de la eficacia del sector público; **E./CN.6/2004/NGO/7** Especial atención al Año Internacional de la Familia y la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad.

43° período de sesiones, del 9 al 18 de febrero de 2005; E/CN.5/2005/NGO/3 Examen de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y del vigésimo cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General - participación de los jóvenes; E/CN.5/2005/NGO/5, Examen de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y los resultados del vigésimo cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General – pandemia del VIH/SIDA; E/CN.5/2005/NGO/6 Examen de la ulterior aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y los resultados del vigésimo cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General – erradicación de la pobreza; E/CN.5/2005/NGO/8 Examen de la ulterior aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y los resultados del vigésimo cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General - ajustes estructurales; E/CN.52005/NGO/9 Examen de la ulterior aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y los resultados del vigésimo cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General – gestión de los recursos financieros; E/CN.5/2005/NGO/10 Examen del vigésimo cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General – La educación como base del desarrollo social; E/CN.5/2005/NGO/11 Examen de la aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y los resultados del vigésimo cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General - La igualdad y la equidad entre hombres y mujeres; E/CN.5/2005/NGO/12 Examen de la ulterior aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y los resultados del vigésimo cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General - Empleo estable y trabajo digno.

## Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

Las Hermanas de la Misericordia participaron en las reuniones anuales de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. Nuestros miembros desarrollaron actividades tanto en los países de destino como en los de origen de las personas que han sido víctimas de esta trata y en todas las iniciativas destinadas a evitar la violencia contra la mujer. Respaldamos activamente las declaraciones presentadas y participamos en las actividades paralelas de la Comisión.

48° período de sesiones, del 1° al 12 de marzo de 2004: E/CN.6/2004/NGO/13 – El papel de los hombres y los niños en el logro de la igualdad entre los géneros. Las Hermanas de la Misericordia también supervisaron y asistieron a los períodos de sesiones del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer celebrados del 13 al 31 de enero de 2003, del 30 de junio al 15 de julio de 2004 y del 4 al 22 de julio de 2005.

49° período de sesiones, del 8 de febrero al 11 de marzo de 2005: E.CN.6/2005/NGO/1 – Consecución de los objetivos estratégicos, adopción de medidas en las esferas de especial preocupación y medidas e iniciativas ulteriores; E/CN.6/2005/NGO/4 – Examen de la incorporación de la perspectiva de género en las entidades del sistema de las Naciones Unidas; E/CN.6/2005NGO/23 – Retos actuales y las estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto y la potenciación de la mujer y la niña.

#### Comisión sobre el Desarrollo Sostenible

Las Hermanas de la Misericordia están comprometidas con la conservación del planeta y los principios del Programa 21. Participamos activamente en la Educación para el Desarrollo Sostenible y administramos programas e iniciativas que promueven un modo de vida sostenible en el mundo de Misericordia. Consúltese, por ejemplo: www.sistersofmercy.org.nz/auckland/offer\_earth.html o www.Mercy.org.au/orgs/earthlink.

Los miembros de la organización participaron en los siguientes períodos de sesiones de la Comisión sobre Desarrollo Sostenible:

• 11° período de sesiones de la Comisión sobre Desarrollo Sostenible, del 28 de abril al 9 de mayo de 2003; 12° período de sesiones de examen de la Comisión sobre Desarrollo Sostenible, del 14 al 30 de abril de 2004; 13° período de sesiones de políticas de la Comisión sobre Desarrollo Sostenible, del 11 al 22 de abril de 2005; y 14° período de sesiones de examen de la Comisión sobre Desarrollo Sostenible, del 1° al 12 de mayo de 2006.

## i.ii Actividades de las ONG relacionadas con las grandes conferencias de las Naciones Unidas

En los períodos de sesiones de los Comités Preparatorios de las grandes conferencias, los representantes de la organización trabajaron en grupos temáticos y regionales, contribuyeron a la redacción de las declaraciones que los grupos presentaron en las sesiones plenarias y presidieron sesiones informativas y de estrategia de las ONG. La Directora colaboró estrechamente con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM).

También colaboramos estrechamente con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y contribuimos con valiosas aportaciones a los trabajos sobre la trata de personas y niños.

Los representantes de la organización se integraron en los equipos ecuménicos internacionales y participaron en la Conferencia de las Religiones del Mundo, celebrada en 2004 en Barcelona (España).

La Directora es miembro del Grupo de trabajo sobre financiación para el desarrollo, el Grupo de trabajo de la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer; el Grupo de trabajo sobre Israel/Palestina; el Grupo de trabajo sobre el

VIH y el SIDA; y el Grupo de trabajo sobre migración. Además de trabajar con el Servicio de Enlace con las Organizaciones no Gubernamentales y la Comisión de Desarrollo Social, colaboramos con otras ONG a fin de facilitar la realización de programas de orientación para la sociedad civil.

## Participación en los comités de la Conferencia de las Organizaciones no Gubernamentales y en otros grupos de ONG importantes

- Comité de las Organizaciones no Gubernamentales sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer miembro durante todo el período.
- Comité de las Organizaciones no Gubernamentales sobre Desarrollo Social miembro durante todo el período.
- Comité de las Organizaciones no Gubernamentales sobre el Desarrollo Sostenible miembro desde enero de 2000 hasta la fecha.
- Comité de las Organizaciones no Gubernamentales sobre VIH/SIDA miembro desde su puesta en marcha, en 2003, hasta la fecha.

#### Ejemplos de otras formas de interacción con las Naciones Unidas

- Representación periódica en reuniones informativas semanales del Departamento de Información Pública y fuerte representación en las Conferencias DIP/ONG; miembro de la "Interfaith Partnership on the Environment", del PNUMA, y contribución a la publicación "Earth and Faith: a Book of Reflection for Action".
- La Directora del UNIFEM es miembro de la Junta Consultiva de Mercy Global Concern y activa asesora de las Hermanas de la Misericordia.
- Celebramos una reunión internacional anual en las Naciones Unidas titulada: Reducción de las diferencias entre las políticas y la práctica. La reunión está dirigida a enseñar a los miembros la manera de organizar los trabajos de las Naciones Unidas y nuestras reuniones para que coincidan con la Conferencia Anual del Departamento de Información Pública.

## Ejemplos de cómo hemos empezado a dedicarnos a los objetivos de desarrollo del Milenio

- Objetivo 1: Erradicar la pobreza extrema: En apoyo de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, que ahora constituyen la base del programa para el siglo XXI, las Hermanas de la Misericordia invirtieron grandes esfuerzos durante el período que abarca este informe en iniciativas encaminadas a instruir a los miembros, promover las actividades de Global Concern relacionadas con las Naciones Unidas y participar en las mismas.
- <u>Objetivo 2: Lograr la enseñanza universal</u>: En tanto que educadoras, llevamos trabajando durante los últimos 175 años en 43 países, para promover este objetivo.
- Objetivo 3: Promover la igualdad entre los sexos y la autonomía de la mujer: Desde 1831 venimos prestando especial atención a este objetivo. Nos hemos dedicado a impartir educación en todo el mundo y a ofrecer

oportunidades, con el fin de aumentar las posibilidades de las mujeres y desafiar los sistemas culturales que las atrapan en la pobreza.

- Objetivo 4: Reducir la mortalidad infantil: La labor de las Hermanas de la Misericordia constituye un ejemplo ilustrativo, en particular la de las hermanas destacadas en el África subsahariana que trabajan con huérfanos infectados por el VIH/SIDA en clínicas de Nairobi (Kenya).
- <u>Objetivo 5: Mejorar la salud materna</u>: Como parte de nuestro compromiso con este objetivo, disponemos de clínicas en Papua Nueva Guinea, Zambia, Ghana, Nigeria, el Perú, Sudáfrica, Belice y Kenya que facilitan el tratamiento de mujeres que padecen fístula.
- Objetivo 6: Combatir el VIH/SIDA: El proyecto Sister to Sister, un programa que funciona en asociación con las poblaciones indígenas, es un ejemplo de la labor que realizan las Hermanas de la Misericordia para combatir el VIH/SIDA y promover el objetivo 6. Este programa ofrece educación y desafía los sistemas que tienen por objeto perpetuar la dependencia de la mujer y su sometimiento a las normas culturales.
- <u>Objetivo 7: Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente</u>: Trabajamos en pos del objetivo 7 impartiendo educación en materia de sostenibilidad y realizando proyectos ecológicos.
- <u>Objetivo 8: Fomentar la cooperación a escala mundial</u>: Hemos desarrollado la cooperación como camino a seguir dentro de las Naciones Unidas, mediante contribuciones al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y al Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM).

# 5. Federación Sindical Mundial (FSM) reconocida como entidad consultiva por las Naciones Unidas

(Reconocida como entidad de carácter consultivo general en 1946)

Parte I. Introducción

#### i. Objetivos y propósitos de la organización

La FSM se fundó el 3 de octubre de 1945, poco después de la Conferencia de San Francisco, por la que se instauró la Organización de las Naciones Unidas (ONU). Se creó tras la Segunda Guerra Mundial con el fin de agrupar a sindicatos de todo el mundo en una única organización internacional, muy parecida a la de las Naciones Unidas. El propósito fundamental del I Congreso de la Federación Sindical Mundial no era otro que perseguir los objetivos de la Carta de las Naciones Unidas anteriormente citados. La Carta de las Naciones Unidas, aprobada en San Francisco el 26 de junio de 1945, establecía lo siguiente:

"Nosotros los pueblos de las Naciones Unidas, resueltos a preservar a las generaciones venideras del flagelo de la guerra que dos veces durante nuestra vida ha infligido a la Humanidad sufrimientos indecibles, a reafirmar la fe en los derechos fundamentales del hombre, en la dignidad y el valor de la persona humana, en la igualdad de derechos de hombres y mujeres y de las naciones grandes y pequeñas, a crear condiciones bajo las cuales puedan mantenerse la

justicia y el respeto a las obligaciones emanadas de los tratados y de otras fuentes del derecho internacional, a promover el progreso social y a elevar el nivel de vida dentro de un concepto más amplio de la libertad, y con tales finalidades a practicar la tolerancia y a convivir en paz como buenos vecinos, a unir nuestras fuerzas para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, a asegurar, mediante la aceptación de principios y la adopción de métodos, que no se usará la fuerza armada sino en servicio del interés común, y a emplear un mecanismo internacional para promover el progreso económico y social de todos los pueblos, hemos decidido unir nuestros esfuerzos para realizar estos designios."

La Carta de las Naciones Unidas fue escrita en nombre de "Nosotros los pueblos de las Naciones Unidas". El Congreso de la FSM de París habló en nombre de los trabajadores del mundo organizados en sindicatos que deseaban un mundo sin guerras e injusticias sociales Recientemente, la FSM trasladó su sede de Praga (República Checa) a Atenas (Grecia). Sede de la oficina: Atenas (Grecia); sitio web: www.wftucentral.org; direcciones de correo electrónico: info@wftucentral.org y gensec@wftucentral.org. Además de este período de transición física, la FSM eligió recientemente un nuevo grupo de oficiales en el Congreso que celebró, hace poco, en La Habana (Cuba). La FSM se dedica a organizar federaciones regionales de sindicatos, lanzar campañas en contra del imperialismo, el racismo, la pobreza, la degradación del medio ambiente y la explotación a que se ven sometidos los trabajadores en el capitalismo, y en defensa del pleno empleo, la seguridad social, la protección de la salud y los derechos sindicales. Nuestros principios y valores básicos se ven reflejados en las palabras clave: análisis, acción, unidad, lucha, democracia, solidaridad, independencia y coordinación.

- Análisis de la realidad actual y acción ante las demandas de la clase trabajadora. Lucha por los derechos de los trabajadores.
- Unidad de todos los trabajadores frente a los monopolios y los imperialistas, para la paz y el progreso.
- Solidaridad con las víctimas de amenazas y ataques de los Estados Unidos y sus aliados. Todos los pueblos tienen derecho a la libre determinación.
- Derecho a la educación y capacitación, a la sanidad gratuita para todos los niños de la clase trabajadora sin discriminaciones ni barreras de clase. Igualdad de derechos entre hombres y mujeres.
- Crítica, autocrítica, colectivismo, libertades democráticas y derechos sindicales. Procedimientos transparentes.
- Independencia de las organizaciones internacionales frente al sometimiento a los Estados Unidos. Independencia de las organizaciones sindicales internacionales frente a la capital.
- Coordinación de todos los sindicatos militantes, con independencia de cuáles sean sus diferencias, a fin de repeler cualquier ataque de la capital contra la seguridad social, el pleno empleo y el trabajo estable, las privatizaciones, la contaminación ambiental y la calidad de vida.
- Confianza en el papel que desempeñan los trabajadores para conseguir un mundo libre de explotación, de guerras, de pobreza, de prostitución y de explotación infantil. La FSM está integrada por unos 145 sindicatos afiliados

que representan a 71 países del mundo, y es una organización sindical de ámbito mundial que lucha en favor de la clase trabajadora de todo el mundo. Como parte de las actividades que realiza para adelantar su programa internacional, la FSM establece relaciones de trabajo con sindicatos nacionales y sectoriales de todo el mundo, así como con algunas organizaciones sindicales regionales e internacionales.

La FSM es una organización reconocida como entidad de carácter consultivo por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, la OIT, la UNESCO, la FAO y otros organismos de las Naciones Unidas. Mantiene misiones permanentes en Nueva York, Ginebra y Roma.

### Parte II. Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas

## i. Participación en la labor del Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios y en las grandes conferencias y otras reuniones de las Naciones Unidas

- 1. La Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (Ginebra, del 10 al 12 de diciembre de 2003). El Representante Permanente de la FSM ante las Naciones Unidas, Ramón Cardona, había participado junto con otros dos delegados en todos los Comités Preparatorios y en la primera fase de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, celebrada en Ginebra. La declaración y el plan de acción de la primera fase fueron distribuidos entre nuestros afiliados y publicados en nuestro sitio web: www.wftucentral.org.
- 2. Períodos de sesiones 58° a 61° de la Comisión de Derechos Humanos, Ginebra, 2002-2005. La FSM ha participado todos los años en la Comisión y ha organizado reuniones informativas y consultas. El Representante Permanente de la FSM ante las Naciones Unidas presenta todos los años una declaración escrita (61° período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos, 2/17/2005, E/CN.4/2005/NGO/119; 60° período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos, 2/11/2004, E/CN.4/2004/NGO/18; 59° período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos, 3/12/2003, E/CN.4/2003/NGO/129), que se distribuye a todos nuestros afiliados y amigos y se publica en nuestro sitio web: www.wftucentral.org
- 3. El Representante Permanente de la organización ante las Naciones Unidas participó en todas las sesiones plenarias de la Conferencia de Desarme (período de sesiones de 2005), celebrada en Ginebra (Suiza), y presentó una comunicación que se facilitó a la Conferencia (documento CD/NGC/39). Asimismo intervino en la mejora y el buen funcionamiento de la Conferencia y presentó comunicaciones sobre cuestiones relacionadas con la paz, la seguridad y el desarme, que figuran en el sitio web de la organización, y han sido distribuidas entre nuestros afiliados en inglés, francés, árabe y español.
- 4. La FSM ha participado en el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, reunido del 21 de febrero al 11 de marzo de 2005 en Ginebra. Nuestro representante presentó una declaración y publicó un artículo en el boletín de un sindicato europeo. También organizó una mesa redonda en la sede de la oficina regional europea de la organización, que contó con la participación de delegados sindicales de 14 países africanos.

## ii. Cooperación con órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas sobre el terreno y en la Sede

- 1. XI UNCTAD (Brasil, junio de 2004) El responsable del programa participó en el Foro de la Sociedad Civil y en audiencias de la sociedad civil de la Junta de la UNCTAD, y presentó una declaración sobre el seguimiento de los compromisos contraídos en importantes conferencias de las Naciones Unidas.
- 2. La FSM asistió, previa invitación, a la 57<sup>a</sup> y 58<sup>a</sup> Conferencia Anual DIP/ONG, celebradas en Nueva York.
- 3. La FSM asistió al período extraordinario de sesiones de la Asamblea General, que se celebró del 23 al 25 de junio de 2005 y fue presidido por el entonces Presidente de la Asamblea General Jean Ping, quien se centró en los objetivos de desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas, y participó en las audiencias interactivas oficiosas de la Asamblea General con representantes de varias ONG, organizaciones de la sociedad civil y el sector privado (junio de 2005).

## iii. Iniciativas emprendidas por la FSM en apoyo de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, en particular los objetivos de desarrollo del Milenio

- 1. Seminario sobre "La capacitación de la mujer trabajadora y la eliminación de la disparidad de género en el trabajo", celebrado en marzo de 2005 en San Sebastián (España), al que asistieron unos 50 participantes en representación de ONG nacionales y regionales de cuatro países.
- 2. Con motivo del Día Mundial de la Alimentación Día Mundial contra la Pobreza (16 de octubre de 2005), la FSM organizó una reunión con representantes de inmigrantes de la zona de los Balcanes y de África titulada "Asociaciones de ONG para los objetivos de desarrollo del Milenio: la erradicación del hambre y la pobreza requiere un mundo diferente donde haya paz y justicia", a fin de aumentar la sensibilización de las ONG balcánicas y africanas con respecto a los objetivos de desarrollo del Milenio y evaluar su contribución a la aplicación de los mismos.
- 3. Charlas regionales sobre la prevención del VIH/SIDA dirigidas a ONG de Europa Central y Oriental (Atenas, diciembre de 2004). Con el apoyo de la Asociación helénica para el estudio y control del SIDA, la FSM organizó charlas, a las que asistieron unos 120 participantes, cuyo tema principal eran las iniciativas de carácter preventivo, de investigación, de apoyo moral y social y de cooperación con países vecinos.

## iv. Actividades en apoyo de los principios mundiales

- El Representante Permanente de la FSM ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra participó regularmente en las conferencias y mesas redondas sobre cuestiones relacionadas con las Naciones Unidas y la sociedad civil.
- 2. Varios especialistas de la FSM dieron varias charlas sobre las Naciones Unidas en las que se abordaron las relaciones entre las Naciones Unidas y la sociedad civil, los mecanismos de derechos humanos de las Naciones Unidas y las ONG,

- la contribución de las ONG a la democratización de la gobernanza mundial, etc.
- 3. Las oficinas centrales de la sede de la FSM cuentan con publicaciones recientes y pasadas de las Naciones Unidas sobre diversos temas y en diferentes idiomas, a las que estudiantes y trabajadores tienen libre acceso.
- 4. En el marco de la XI UNCTAD, celebrada en junio de 2004 en Sao Paulo (Brasil), la FSM organizó junto con otras ONG locales y nacionales un grupo encargado de debatir la cuestión del medio ambiente y de la sensibilización de los trabajadores sobre el importante problema de la protección del medio ambiente, en el que participaron ocho países de Sudamérica. También se publicó un cartel especial.
- 5. La organización de la Tercera Conferencia sobre la prevención de accidentes laborales en el lugar de trabajo corrió a cargo de la Oficina regional europea de la FSM, con el apoyo de la Oficina regional para Asia y el Pacífico, en la que las principales ponencias corrieron a cargo de expertos australianos que se hallaban presentes con ocasión de los Juegos Olímpicos de Atenas de 2004. La segunda Conferencia se celebró en 2000 en Sydney, y la próxima tendrá lugar en China. Asistieron 350 trabajadores de las instalaciones olímpicas de diversas especialidades.